

Obsah - Содержание - Contents

| | |
|---|-----|
| Úvodem | 5 |
| I. Aktuální problémy konceptu | |
| C. Жажа: Некоторые новые задачи сопоставительного изучения чешского и русского языков | 7 |
| J. Skácel: K základům studia komerční ruštiny | 16 |
| Ф. Витковска - Левицка: Преподавание русского языка в деловом общении у студентов-филологов. | 23 |
| T. Козлова: Интенсивные формы обучения коммуникации по бизнес курсу в ЦМО МГУ. | 32 |
| Л. И. Байкова - А. Л. Факторович: Русский язык в сфере бизнеса : аспекты исследования и преподавания. | 42 |
| M. Balcar: Ke koncepci bakalářského studia ruštiny. | 47 |
| A. Бранднер: Актуальные проблемы обучения русскому языку при подготовке специалистов в сфере бизнеса. | 53 |
| J. Mezulánik: Komunikační bariéry v pracovní komunikaci. | 59 |
| II. Učebnice. Překlad, tlumočení | |
| M. Анфилов: Опыт создания учебного пособия для специальных курсов | 67 |
| M. Hrdlička: Místo a funkce translatologie | 72 |
| E. Mrhačová: Obecná čeština a překlad | 83 |
| P. Зимек: Функционально-стилевые черты коммерческих текстов | 89 |
| D. Žváček: K některým otázkám problematiky překladu odborných textů. | 100 |
| I. Čeňková: Výuka tlumočení a současná ruština. | 109 |
| V. Jankovičová: Výučba konzekutívneho tlmočenia v rámci bakalárskeho štúdia. | 118 |

III. Profil studenta. Rozvoj disciplín

| | |
|---|------|
| J. Stießová: Profil studenta a koncepce bakalářského studia. | .126 |
| K. Лепилова: Дисциплина "Русская культура". | .131 |
| V. Lendělová: Současné tendence rozvoje komerční ruštiny | .140 |
| И. Коростенски: Проблемы перевода некоторых русских неологизмов. | .148 |
| M. Рыковска: Новое в русской лексике. | .157 |
| J. Ruferová: Možnosti využití počítače při výuce morfologie | .161 |
| B. Rudincová: Gramatika v bakalářském studiu komerční a průvodcovské ruštiny. | .168 |
| J. Kesner: K problematice osvojování ruských pasívních konstrukcí | .173 |
| Z diskuse. Závěry konference. | .178 |
| Autoři statí. | .180 |